

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ ЦИФРОВОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ В ИНКЛЮЗИВНОМ ОБРАЗОВАНИИ И КОРРЕКЦИОННО-РАЗВИВАЮЩИХ ПРОГРАММАХ

14.35.00

### **Использование обучающих платформ для создания заданий и контроля самостоятельной работы студентов**

#### ***Григорьева Н.Г.***

Всероссийский университет кинематографии  
им. С.А. Герасимова (ВГИК им. С.А. Герасимова)  
г. Москва, Российская Федерация  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0589-4966>  
e-mail: [nloskutova@yandex.ru](mailto:nloskutova@yandex.ru)

#### ***Мещерикова А.Ю.***

Всероссийский университет кинематографии  
им. С.А. Герасимова (ВГИК им. С.А. Герасимова)  
г. Москва, Российская Федерация  
ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-1598-5518>  
e-mail: [meshherikova@gmail.com](mailto:meshherikova@gmail.com)

#### ***Морозова И.В.***

Всероссийский университет кинематографии  
им. С.А. Герасимова (ВГИК им. С.А. Герасимова)  
г. Москва, Российская Федерация  
ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-0863-2399>  
e-mail: [jazzforbliss@gmail.com](mailto:jazzforbliss@gmail.com)

Данная статья представляет собой описание инструментов для преподавателей вузов, которые могут быть использованы для составления заданий для самостоятельной работы студентов в рамках прохождения курса по дисциплинам «Иностранный язык в профессиональной деятельности». Поскольку авторы статьи преподают в вузе, готовящем кадры для творческих и административных работников кино, тематика выбрана в соответствии со специализацией студентов ВГИК. Однако, нами создаются материалы, которые развивают и общий кругозор студентов, а также и затрагивают темы, прорабатываемые в рамках

воспитательной работы. Таким образом, студенты получают возможность использовать навыки владения языком для различных ситуаций общения. Вес самостоятельной работы студента по учебным планам в зачетных единицах в последние годы возрос. Во ВГИКе по действующему плану он равен объему количества аудиторных часов (180 ак.ч.), отсюда возникает необходимость составления заданий и, соответственно, контроля их выполнения. Нами разработана схема создания методических комплектов в дополнение к учебным пособиям и актуальным материалам периодических профессиональных изданий. Каждый методический комплект состоит из видеоматериала, направленного на развитие навыков аудирования или перевода (в зависимости от уровня группы и цели), активного словаря, выведенного для изучения на платформу QUIZLET, вопросов на понимание текста, тем для дискуссий, дополнительного материала для чтения на разбираемую тему и, иногда, тем для проектов и презентаций. Предлагаемая методика апробирована на трех факультетах ВГИК (операторском, режиссерском, анимации мультимедиа) и активно применяется авторами статьи в течение последних 5 лет.

**Ключевые слова:** образовательные платформы, цифровое образование, образовательные технологии, методика преподавания иностранного языка, аудирование, CLIL, онлайн обучение.

**Для цитаты:** Григорьева Н.Г., Мещерикова А.Ю., Морозова И.В. Использование обучающих платформ для заданий и контроля самостоятельной работы студентов // Цифровая гуманитаристика и технологии в образовании (ДНТЕ 2024): сб. статей V международной научно-практической конференции. 14–15 ноября 2024 г. / Под ред. В.В. Рубцова, М.Г. Сороковой, Н.П. Радчиковой. М.: Издательство ФГБОУ ВО МГППУ, 2024. 303–314 с.

## Введение

Увеличение часов на самостоятельную работу привнес в работу преподавателя иностранного языка дополнительные вызовы. За последние годы процесс введения в образование компьютерных технологий хорошо освоен педагогами и представлен в ряде публикаций. Настоящая конференция «Цифровая гуманитаристика и технологии в образовании» обеспечивает отличный обмен опытом в сфере использования образовательных платформ в образовательной деятельности. Большую пользу авторы данной статьи извлекли из интереснейшего доклада Ореховой Ю.М. и Сухоруких Н.В. «Использование компьютерной программы iSpring Suite для развития

навыков аудирования у курсантов высшего военного училища» [3]. Авторы доклада предоставили примеры упражнений и раскрыли потенциал программы в преподавании иностранного языка, что для авторов данной статьи существенно помогло освоить возможности этого программного обеспечения. Много полезных сведений можно было почерпнуть из статьи «Технологии искусственного интеллекта в управлении обучением в цифровой образовательной среде» [4].

Цель настоящей статьи – поделиться собственным опытом составления методических комплектов с использованием образовательных платформ TEDED и QUIZLET для создания заданий для самостоятельной работы, как с автоматической проверкой, так и с проверкой преподавателем и возможностью обратной связи.

Авторы статьи поставили перед собой следующие задачи:

- описать возможности использования заданной комбинации платформ для составления заданий;
- выявить дидактический потенциал используемых платформ для развития навыков речевой деятельности;
- поделиться устойчивыми положительными результатами внедрения подобных методических комплектов. Пятилетний опыт их использования в аудитории и для самостоятельной работы доказал жизнеспособность подобной практики.

Разрабатывая данные дидактические материалы, авторы данной статьи учитывают положения рабочих программ учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности», создавая условия для формирования у обучаемых профессиональных и коммуникативных компетенций. В частности, компетенции выпускника операторского факультета ВГИК, согласно действующим стандартам, включают способность анализировать тенденции и направления развития кинематографии в историческом контексте и в связи с развитием других видов художественной культуры, общим развитием гуманитарных знаний и научно-технического прогресса; способность, используя знание традиций отечественной операторской школы и мировой кинокультуры, воплощать творческие замыслы; умение осуществлять выбор операторской техники для реализации творческого проекта на основе приобретенных знаний и навыков в области новейших технических средств и технологий современной индустрии кино, телевидения и мультимедиа.

Таким образом, обучение иностранному языку нацелено на комплексное развитие личности.

### **Методы**

Авторы статьи старались учитывать современные принципы составления учебных пособий [2, с. 86], а именно:

- придать заданиям коммуникативный характер (включение дискуссии);
- соблюдать принцип наглядности (использование видеороликов и иллюстративного материала);
- обосновать включение того или иного контента в курс (соответствие изучаемой специальности и рабочей программе по иностранному языку, а также охват тем в рамках воспитательной работы);
- обеспечить наличие характерных для изучаемой области знаний грамматических и лексических явлений;
- ранжировать материал по сложности.

Создаваемый методический комплект при необходимости может быть видоизменен и переработан. Большая часть материалов подвергалась пересмотру и доработке в процессе исследования. Поскольку подобная практика применялась довольно длительный период, некоторая часть материалов безнадежно устарела – с ней расстаемся без сожаления, поскольку поток видеоконтента сегодня безграничен, и всегда есть возможность учить студентов на самом современном и актуальном материале. Наш опыт показывает, что ценность предлагаемых инструментов в том, что, используя их, можно быстро создать контент «на злобу дня» или по конкретной задаче, не стремясь сделать из него нечто фундаментальное, что можно будет использовать из года в год. Хотя в нашей копилке присутствуют методические комплекты, которые не устаревают по своему содержанию, большую часть составляют разработки, имеющие ценность благодаря своей актуальности.

### **Результаты**

С уверенностью можем констатировать, что применение предлагаемых методических комплектов вызывает единогласное положительное восприятие студентами. Первоначально мы проводили занятия с использованием этих материалов в аудитории,

но впоследствии и в связи с уменьшением количества аудиторных часов и возрастания часов на самостоятельную работу, стали уделять внимание и составлять задания исходя из реалий сегодняшнего дня.

Далее приведем примеры созданных нами методических комплектов. Начнем с материалов, созданных для проведения воспитательной работы, поскольку в этом случае контент не будет привязан к конкретной профессии и будет относиться к области политической информированности студента. Выбранная нами тема – одна из злободневных на сегодняшний день – борьба с мировым терроризмом. Методика поведения в опасной ситуации изучается студентами на занятиях по ОБЖ.

#### *Содержание разработки и методические указания*

Методический комплект состоит из основного учебного модуля и вспомогательного и составлен с применением цифровых платформ для интерактивного использования:

1. Основной модуль – видеурок на платформе TEDEd).
2. Вспомогательный модуль на платформе QUIZLET.

Перед началом работы с видео студентам рекомендуется проработать слова во вспомогательном модуле для облегчения понимания текста и усвоения.

Затем происходит работа с основным модулем. Важно дать комментарий студентам, что в работе им придется говорить и воспринимать английскую речь с самыми разными акцентами, поэтому тренировать навык понимания речи оратора, чей родной язык не английский, представляется необходимым. Видеоролик разделен на 3 части, к каждой из которых составлены вопросы и каждой присвоен временной код:

1. Part 1 (00:00–05:40) quest.1–6;
2. Part 2 (05:40–10:06) quest. 7–11;
3. Part 3 (10:06- the end) quest. 12–15.

Рекомендуется смотреть видео небольшими порциями (примерно по 5 минут) и прорабатывать ответы на вопросы, представленные в разделе THINK под номерами, соответствующими частям видео. В противном случае часть полученной информации может быть просто не зафиксирована в памяти.

После просмотра и усвоения материала рекомендуется перейти к дискуссии в разделе DISCUSS. В разделе предлагаются три темы дискуссий. Если позволяет время, можно обсудить каждую из них в аудитории.

Если же речь идет о теме для самостоятельной работы – тут наш выбор пал в пользу эссе, которое студенты могут написать непосредственно на платформе. Если студенты проявят интерес к данной теме, можно рекомендовать обратиться к дополнительным материалам для чтения в разделе DIG DEEPER.

Для контроля усвоения слов и оживления атмосферы обучения возможно проведение интерактивной игры по ссылке [www.quizlet.live](http://www.quizlet.live) (для студентов). Рекомендуем сделать это в классе. Преподаватель на своем аккаунте на платформе QUIZLET выбирает игру Classic live и предоставляет студентам к ней доступ по коду.

В случае использования разработки для самостоятельной работы – студентам и преподавателю необходимо зарегистрироваться и выполнять задания по предоставленной ссылке (на TEDEd). Ответы необходимо сохранять. Выполненные работы автоматически оказываются на аккаунте преподавателя. Между студентом и преподавателем возможна обратная связь через платформу. Студенты могут ознакомиться с комментариями от преподавателя в своем аккаунте.

После усвоения материала вспомогательного и основного модулей студенты могут продолжить работу над темой и перейти, например, к выполнению задания на тему «Антитеррористическая деятельность в г. Москве» с использованием активной лексики на тему «Терроризм». Задания могут представлять собой следующее:

1. Выполнить устный (или письменный) перевод текста с русского языка на английский с официального сайта Мэра Москвы: <https://www.mos.ru/news/item/115050073>.
2. Подготовить английские субтитры к ролику (90 секунд): «Алгоритм действий сотрудников при обнаружении подозрительного предмета». Видео содержит субтитры на русском, их нужно перевести и зачитать в нужном темпе.

Поскольку кафедра русского и иностранных языков во ВГИКе активно взаимодействует с выпускающими кафедрами и активно внедряет метод CLIL (content and language integrated learning), нами постоянно разрабатываются материалы для самостоятельной работы на английском языке на профессиональные темы. Наши задания являются довольно профессионально-ориентированными, но поскольку сегодня созданием видеоконтента занимается довольно большое количество людей, возможно, техническая сторона того, что попадает на экран, заинтересует широкие слои молодежи.

В частности, после объявления лауреатов премии Американской киноакадемии, нами была создана методическая разработка Why Oppenheimer Won Best Cinematography (Почему фильм «Оппенгеймер» получил Оскар за операторскую работу?). Ее составные части:

1. Основной модуль: <https://ed.ted.com/on/kjFii2EZ>
2. Вспомогательный модуль: <https://quizlet.com/ru/897454388/why-oppenheimer-won-best-cinematography-flash-cards/>

Методика работы с модулями по профессиональному профилю аналогична описанной выше. Однако, в данном модуле больше заданий с автоматической проверкой (в инструментарии это традиционные задания Multiple choice), в результате которой преподаватель получит подробной отчет о том, сколько студентов выполнили задания, сколько было сделано попыток и какие выполнены верно, какие неверно. Бонусом к заданиям с автоматической проверкой идет опция video hint (подсказка в видео). При составлении подобного вопроса необходимо указать временной код.

С необычным использованием фотшопа студенты могут ознакомиться, пройдя наш основной модуль по ссылке: <https://ed.ted.com/on/FuInl6OB>. Этот материал вызывает особый интерес, поскольку существенно расширяет кругозор студентов по творческим возможностям использования знакомых им программ. В дополнение к одной из самых важных тем Рабочей программы Types of Shots (Типы кадров) создано задание для самостоятельной работы с использованием примеров из фильмов разных лет How Did they Film This? (Как они это сняли?): <https://ed.ted.com/on/tdPPQTfg>.

Особым разделом в нашем хабе заданий идет коллекция уроков, основанных на короткометражных фильмах. Об использовании кино в целях обучения иностранному языку можно и не говорить – всем известен огромный потенциал этого искусства, как прагматический, так и развивающий. В наших целях мы фокусируемся именно на короткометражках. Во-первых, мы исходим из того, что студенты должны просмотреть контент и справиться с нашими заданиями к нему в течение максимум 2 академических часов. Во-вторых, нам важно рационально использовать свое время на подготовку заданий – в нашем вузе от студента требуется всесторонний анализ художественного произведения, соответственно разработка задания к полнометражному фильму потребует от нас существенных временных затрат, к тому же это будет вмешательством в работу

выпускающих кафедр, которые тщательным образом осуществляют отбор фильмов необходимых к просмотру. В нашей коллекции нашли отражение картины разных жанров и периодов, включая брендовые фильмы: драмы со звездами британского кино: анимационные фильмы. В последнем из упомянутых фильмов текста на английском языке нет вообще. Это дает возможность использовать это задание в самых слабых группах (здесь мы соблюдаем принцип ранжирования по сложности). Нашими коллегами уже была описана эффективность использования коротких видео без текста для развития навыков говорения [1], здесь мы используем этот опыт, чтобы приучить студентов давать на английском языке обратную связь по информации, полученной невербальным образом.

### Обсуждение

Простой и понятный инструментарий делает платформы TEDED и QUIZLET незаменимыми в нашей работе. Что касается развития навыков речевой деятельности, нами отмечено, что данные методы, прежде всего, способствуют развитию навыков аудирования и письма. Навыки чтения отлично прорабатываются традиционными методами преподавания, и их развитие не является первостепенной задачей при применении данных методических разработок. Непосредственные навыки говорения также развиваются исключительно в ситуациях общения, а если мы суживаем область нашей дискуссии до самостоятельной работы, то такие ситуации просто исключены или мы просто пока не додумались, как их создать. Будем продолжать работать в этом направлении. Самый положительный момент в использовании подобных материалов заключается в том, что он отлично стимулирует студентов самостоятельно осуществлять поиск профессионального контента и прорабатывать его, а также делиться им с нами, чтобы мы также могли распространять его в студенческой и профессиональной среде, поскольку информированность для профессионала – важнейшее качество.

В целом, мы оцениваем применение представленных методических комплектов положительно. Основными аргументами «за» являются:

- возможность быстро создавать новые задания по актуальным темам;
- автоматическая проверка результата;

- возможность обновления заданий с учетом новых данных, замеченных ошибок и т.п.;
  - привычные для студентов носители информации;
  - удобный интерфейс.
- Недостатки их применения следующие:
- кратковременность знаний, особенно по новому вокабуляру, освоенному на платформе QUIZLET, если нет выведения его в сферу самостоятельного применения;
  - несовершенство обратной связи, в частности, невозможность сделать полноценную работу над ошибками;
  - продолжительность времени, требуемого на поиск качественного видеоконтента.

### **Литература**

1. *Бакулев Г.П., Григорьева Н.Г., Уткина А.Е.* Развитие коммуникативных навыков на базе видеоконтента // Коммуникативные стратегии информационного общества: труды XII Международной научно-теоретической конференции. 2020. С. 237–238.
2. *Борисова П.В.* Принципы разработки учебного пособия по английскому языку для специальных целей в техническом вузе // Вопросы методики и преподавания в вузе. 2017. № 20, Т. 6. 80–93 с.
3. *Орехова Ю.М., Сухоруких Н.В.* Использование компьютерной программы iSpring Suite для развития навыков аудирования у курсантов высшего военного училища // Цифровая гуманитаристика и технологии в образовании (ДНТЕ 2022): сб. статей III Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. 17–18 ноября 2022 г. / Под ред. В.В. Рубцова, М.Г. Сороковой, Н.П. Радчиковой. М.: Издательство ФГБОУ ВО МГППУ, 2022. 124–134 с.
4. *Семенова Д.А., Шпак А.Е.* Технологии искусственного интеллекта в управлении обучением в цифровой образовательной среде // Цифровая гуманитаристика и технологии в образовании (ДНТЕ 2023): сб. статей IV Международной научно-практической конференции. 16–17 ноября 2023 г. / Под ред. В.В. Рубцова, М.Г. Сороковой, Н.П. Радчиковой. М.: Издательство ФГБОУ ВО МГППУ, 2023. 207–215 с.

### **Информация об авторах**

*Григорьева Наталья Геннадьевна*, кандидат искусствоведения, доцент кафедры русского и иностранных языков Всероссийского государственного университета кинематографии им. С.А. Герасимова (ФГБОУ ВО ВГИК

им. С.А. Герасимова), г. Москва, Российская Федерация, г. Москва, Российская Федерация, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0589-4966>, e-mail: [nloskutova@yandex.ru](mailto:nloskutova@yandex.ru)

*Мещерикова Алина Юрьевна*, старший преподаватель кафедры русского и иностранных языков Всероссийского государственного университета кинематографии им. С.А. Герасимова (ФГБОУ ВО ВГИК им. С.А. Герасимова), г. Москва, Российская Федерация, г. Москва, Российская Федерация, ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-1598-5518>, e-mail: [meshherikova@gmail.com](mailto:meshherikova@gmail.com)

*Морозова Ирина Викторовна*, кандидат искусствоведения, доцент кафедры русского и иностранных языков Всероссийского государственного университета кинематографии им. С.А. Герасимова (ФГБОУ ВО ВГИК им. С.А. Герасимова), г. Москва, Российская Федерация, г. Москва, Российская Федерация, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-0863-2399>, e-mail: [jazzforbliss@gmail.com](mailto:jazzforbliss@gmail.com)

## **Educational Platforms for Creating Assignments and Supervising Students' Individual Work**

### ***Natalia G. Grigorieva***

Russian State University of Cinematography  
named after S.A. Gerasimov, Moscow, Russia  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0589-4966>  
e-mail: [nloskutova@yandex.ru](mailto:nloskutova@yandex.ru)

### ***Alina Yu. Meshcherikova***

Russian State University of Cinematography  
named after S.A. Gerasimov, Moscow, Russia  
ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-1598-5518>  
e-mail: [meshherikova@gmail.com](mailto:meshherikova@gmail.com)

### ***Irina V. Morozova***

Russian State University of Cinematography  
named after S.A. Gerasimov, Moscow, Russia  
ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-0863-2399>  
e-mail: [jazzforbliss@gmail.com](mailto:jazzforbliss@gmail.com)

This article provides a description of some teachers' tools that can be used for creating individual tasks for students taking a course in English for Specific Purposes. Since the authors of the article teach students who aim to join creative and administrative staff of film and TV studios, the topics are chosen in accordance with VGIK's students' professional interests. However, we create materials that expand students' general knowledge of the world and promote human values. Thus, students get a chance to acquire useful vocabulary and use their language skills in different situations of communication. The share of the student's individual work according to their curricula has considerably increased recently. In terms of academic hours, it is the same as for face-to-face lessons (180 ac.h. for the entire two-year course). Hence there is a need to make up assignments for individual work and supervise it. The authors do this by developing study sets in addition to using textbooks and articles in trade magazines. Every study set consists of video content aimed at developing listening or translation skills (depending on the level of the group), and a vocabulary set uploaded to the QUIZLET platform, comprehension questions, discussion topics, additional materials to read and discuss and sometimes, topics for projects and presentations. The proposed methodology has been tested at three departments of VGIK (Photography, Film Directing, and Animation and Multimedia) and has been used by the authors of the article for the last 5 years.

**Keywords:** educational platforms, digital education, educational technologies, foreign language teaching methodology, listening, CLIL, online learning.

**For citation:** Grigoreva N.G., Meshcherikova A.Y., Morozova I.V. Educational Platforms for Creating Assignments and Supervising Students' Individual Work // *Digital Humanities and Technology in Education (DHTE 2024): Collection of Articles of the V International Scientific and Practical Conference. November 14–15, 2024* / V.V. Rubtsov, M.G. Sorokova, N.P. Radchikova (Eds). Moscow: Publishing house MSUPE, 2024. 303–314 p. (In Russ., abstr. in Engl.).

***Information about the authors***

*Natalia G. Grigoreva*, PhD in Art, Associate Professor, Department of Russian and Foreign Languages, Russian State University of Cinematography named after S.A. Gerasimov (VGIK), Moscow, Russia, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0589-4966>, e-mail: [nloskutova@yandex.ru](mailto:nloskutova@yandex.ru)

*Alina Yu. Meshcherikova*, Senior Teacher, Department of Russian and Foreign Languages, Russian State University of Cinematography named after S.A. Gerasimov (VGIK), Moscow, Russia, ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-1598-5518>, e-mail: [meshherikova@gmail.com](mailto:meshherikova@gmail.com)

*Irina V. Morozova*, PhD in Art, Associate Professor, Department of Russian and Foreign Languages, Russian State University of Cinematography named after S.A. Gerasimov (VGIK), Moscow, Russia, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-0863-2399>, e-mail: [jazzforbliss@gmail.com](mailto:jazzforbliss@gmail.com)